

Tabel 306. **Strafferetsplejen.**  
(a. 335-338) **Criminal justice.**

	Anmeldte forbrydelser 1971				Opklarede forbrydelser 1971				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Århus Odense Ålborg	Danmark isvrigt	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Århus Odense Ålborg	Danmark isvrigt	Hele landet	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
<b>I. Straffesager ang. overtrædelse af borgerlig straffelov</b>									<b>I. Criminal cases, offences against civil penal code</b>
<b>A. FORBRYDELSER I ALT.....</b>	112 715	36 696	149 179	298 590	23 279	10 639	46 643	80 561 <sup>2</sup>	<b>A. NUMBER OF CRIMES</b>
Statsforbrydelser .....	2	2	8	12	1	2	5	8	Offences against the State
Vold og opsætsighed mod offentlig myndighed .....	121	14	64	199	77	17	53	147	Violence and disorder against public authorities
Andre forbrydelser mod offentlig myndighed og orden m. v.	95	33	115	243	73	18	92	183	Other off. against public auth. and publ.order,etc.
Forbr. i off. tjeneste eller hverv	22	-	142	164	18	1	141	160	Offences by public servants
Falsk forklaring .....	26	38	125	189	20	32	117	169	Perjury
Urigtig erklæring ell. anmeldelse	126	75	190	391	86	69	136	291	False declaration
Pengefalsk .....	65	15	16	96	22	1	7	30	Coining, etc.
Dokumentfalsk .....	4 202	1 768	4 712	10 682	3 046	1 378	4 010	8 434	Forgery
Andre forbrydelser vedr. penge eller bevismidler .....	14	28	296	338	9	23	296	328	Other offences concerning money or evidence
Forsætlig brandstiftelse .....	131	56	137	324	47	5	110	162	Intentional arson
Narkotika .....	99	43	103	245	74	43	94	211	Narcotics
Dyrplageri .....	3	4	79	86	3	3	67	73	Cruelty to animals
Andre alment skadelige handlinger	25	-	11	36	6	-	7	13	Miscellaneous damages
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	30	-	12	42	15	-	11	26	Begging, prejudicial trade
Blodskam .....	7	4	43	54	4	4	43	51	Incest
Voldtægt og lign. ....	109	23	172	304	67	21	130	218	Violation, etc.
Heteroseksuel usædelighed ....	87	40	226	353	49	50	183	282	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed ....	72	10	69	151	61	7	58	126	Homosexual offences
Andre sædelighedsforbrydelser .	482	174	1 184	1 840	206	103	874	1 183	Other sexual offences
Forsætlig manddrab .....	12	1	21	34	15	1	15	31	Intentional homicide
Forsøg på manddrab .....	16	5	24	45	11	1	26	38	Attempted homicide
Barnedrab, m.v. <sup>3</sup> .....	-	-	6	6	-	-	3	3	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab .....	77	23	232	332	76	24	227	327	Manslaughter
Svangrskabsafbrydelse .....	1	-	-	1	-	-	-	-	Illegal abortion
Forsætlig vold og legemsbeskad.	830	441	1 478	2 749	596	367	1 217	2 180	Assault and wounding
Heraf mod sagesløs person ..	678	304	976	1 958	482	284	821	1 587	Of inoffensive persons
Andre voldsforbrydelser .....	255	73	184	512	228	69	179	476	Other crimes of violence
Forbr. m. den personlige frihed	14	4	57	75	15	4	40	59	Off. ag. personal liberty
Fredskrænkelser .....	391	89	292	772	292	41	192	525	Breach of private peace
Æreskrænkelser .....	-	2	10	12	1	1	2	4	Libels
Indbrudstyverier .....	28 217	8 529	39 417	76 163	5 595	2 659	12 843	21 097	Burglaries
Off. kontor, bank, forretning	18 274	5 856	24 216	48 346	4 225	2 211	9 218	15 654	in public offices, shops
Beboelser .....	4 032	1 036	5 725	10 793	753	184	1 504	2 441	in dwellings
Pulterkamre, ubeboede sommerhuse .....	5 911	1 637	9 476	17 024	617	264	2 121	3 002	in lumber-rooms, unoccupied summerhouses
Andre tyverier .....	30 646	10 124	39 976	80 746	4 771	1 856	10 097	16 724	Other larcenies
Tyveri og brugstyveri af									Theft, illegal possession of:
Indregistrerede motorkøretøjer	8 034	3 977	12 284	24 295	1 861	1 140	5 011	8 012	Registered motor vehic.
Knallerter .....	11 980	4 678	16 365	33 023	1 168	445	1 740	3 353	Moped
Cykler .....	19 120	3 757	19 130	42 007	335	96	477	908	Bicycles
Ulovlig omgang med hittegods	266	91	377	734	98	51	171	320	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>4</sup> ...	4 814	1 271	7 041	13 126	3 316	1 155	5 500	9 971	Fraud, embezzlement, etc.
Heraf for afbetalingsgods ...	56	50	254	360	51	63	211	325	Of instalment goods
Afspresning .....	16	1	25	42	6	-	12	18	Blackmail
Åger .....	1	-	-	1	1	-	-	1	Usury
Hæleri .....	647	585	1 618	2 850	560	743	1 590	2 893	Receiving
Røveri .....	274	72	188	534	96	27	90	213	Robbery
Beskadigelse af frem. ejendom	1 304	591	2 445	4 340	257	125	524	906	Injury to others' property
Groft uagtsomt hæleri .....	21	19	98	138	44	25	86	155	Receiving inadvertently
Andre ejendomsforbrydelser ...	61	36	207	304	53	32	167	252	Other off. against property

<sup>1</sup> Politikredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-8. <sup>2</sup> Heraf 3710 sager henlagt på grund af bevists stilling. <sup>3</sup> Se note 2, side 336. <sup>4</sup> Se note 3, side 336.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-4: crimes reported 1971; 5-8: crimes cleared up 1971; 1 and 5: the capital; 2 and 6: Århus, Odense, Ålborg; 3 and 7: Rest of Denmark; 4 and 8: Total.

Tabel 306. **Strafferetsplejen.**(s. 335-338) **Criminal justice.**

	1969			1970			1971			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
<b>B. DOMFÆLDELSER,<sup>1</sup> I ALT</b>	7817	641	8458	8829	744	9573	9797	744	10541	<b>B. CONVICTIONS, TOTAL</b>
<b>a. Forbrydelsens art</b>										<b>a. Type of offence</b>
<b>a<sub>1</sub>. Sædelighedsforbrydelser, i alt ...</b>	269	2	271	280	5	285	229	8	237	<b>a<sub>1</sub>. Sexual crimes, total</b>
Blodskam og deslige .....	14	-	14	6	-	6	16	2	18	Incest, etc.
Voldtægt og lign. forbrydelser...	18	-	18	42	-	42	38	-	38	Violation, etc.
Misbrug af afhængighedsforhold	51	-	51	38	-	38	29	-	29	Abuse of dependents
Utugt mod børn under 15 år ...	24	-	24	29	-	29	27	1	28	Defilement of minors
Usædelighed, pers. af samme køn	16	-	16	20	-	20	12	-	12	Homosexual offences
Krænkelser af blufærdigheden ...	103	-	103	99	-	99	86	1	87	Indecency
Andre sædelighedsforbrydelser ..	43	2	45	46	5	51	21	4	25	Other sexual crimes
<b>a<sub>2</sub>. Voldsforbrydelser m.v., i alt ...</b>	965	22	987	1082	35	1117	1056	31	1087	<b>a<sub>2</sub>. Crimes of violence, etc., total</b>
Forbr. mod offentl. myndigheder	67	7	74	113	5	118	103	3	106	Off. against public authorities
Forbr. mod offentl. orden og fred	5	-	5	16	-	16	10	-	10	Off. ag. public order and peace
Forsætlig manddrab.....	15	-	15	14	3	17	18	2	20	Intentional homicide
Barnedrab, m.v. <sup>2</sup> .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab.....	75	1	76	69	2	71	80	5	85	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse.....	-	-	-	-	1	1	-	-	-	Illegal abortion
Forsætlig vold på person .....	698	13	711	772	20	792	722	19	741	Malicious assault and wounding
Andre forbr. mod liv og legeme	105	1	106	98	4	102	123	2	125	Misc. offences against the person
<b>a<sub>3</sub>. Ejendomsforbrydelser, i alt ...</b>	6335	560	6895	7243	635	7878	8222	657	8879	<b>a<sub>3</sub>. Offences against property, total</b>
Falskmønteri og lign.....	1	-	1	1	-	1	2	-	2	Coining, etc.
Dokumentfalsk .....	637	108	745	891	129	1020	920	154	1074	Forgery
Andre forbr. vedr. bevismaterialer	7	-	7	4	1	5	2	1	3	Misc. offences against evidence
Tyveri.....	3848	285	4133	4311	296	4607	5007	294	5301	Larceny
Ulovlig omgang med hittegods..	17	3	20	22	-	22	20	2	22	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>3</sup> ...	798	99	897	925	123	1048	965	123	1088	Fraud, embezzlement, etc.
Afpresning .....	3	-	3	6	2	8	3	-	3	Blackmail
Åger .....	2	-	2	-	-	-	-	-	-	Usury
Hæleri .....	325	45	370	390	74	464	531	68	599	Receiving
Røveri .....	94	9	103	92	8	100	101	6	107	Robbery
Beskad. af fremmed ejendom...	28	2	30	32	-	32	27	-	27	Injury to others' property
Brugstyveri .....	561	9	570	556	2	558	624	9	633	Illegal possession for use only
Andre formuekrænkelser .....	14	-	14	13	-	13	20	-	20	Other off. against property
<b>a<sub>4</sub>. Andre forbrydelser, i alt .....</b>	248	57	305	224	69	293	290	48	338	<b>a<sub>4</sub>. Oth. crimes and offences, total</b>
Forbrydelse mod statsmagten ...	1	-	1	-	-	-	2	-	2	Offences against the State
Forbr. i offentl. tjeneste el. hverv	4	1	5	1	-	1	2	-	2	Offences by public servants
Falsk forklaring for retten.....	16	11	27	25	12	37	24	19	43	Perjury
Falsk erklæring .....	130	13	143	82	16	98	70	5	75	False declaration
Andre forbrydelser vedr. penge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other monetary offences
Forsætlig brandstiftelse.....	33	-	33	27	3	30	46	5	51	Intentional arson
Andre almenfarlige handlinger..	15	2	17	33	1	34	72	9	81	Offences against pub. safety
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	2	28	30	4	32	36	1	8	9	Begging and prejudicial trade
Forbryd. i familieforhold iøvrigt.	3	1	4	1	-	1	10	1	11	Offences in the family
Dyrplageri .....	3	-	3	4	1	5	4	-	4	Cruelty to animals
Forbr. mod den personlige frihed	10	-	10	19	-	19	8	-	8	Offences against pers. liberty
Fredskrænkelser.....	28	1	29	26	4	30	51	1	52	Breach of private peace
Æreskrænkelser .....	3	-	3	2	-	2	-	-	-	Libels
Andre forbrydelser .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other crimes and offences
<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Tilsammen.....</b>	7817	641	8458	8829	744	9573	9797	744	10541	<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Total</b>
<b>b. De idømte straffe</b>										<b>b. The penalties</b>
Hæfte .....	1233	37	1270	1262	27	1289	1227	30	1257	Lenient imprisonment
-30 dage.....	991	32	1023	985	23	1008	997	29	1026	30 days or less
30-60 dage.....	231	3	234	265	4	269	216	1	217	30-60 days
60 dage-3 mdr.....	6	1	7	12	-	12	11	-	11	60 days-3 months
over 3 mdr.....	5	1	6	-	-	-	3	-	3	more than 3 months

<sup>1</sup> Endelige domfældelser til højere straf end bøde for overtrædelser af borgerlig straffelov, lov om dyrplageri og lov om svangerskabsafbrydelser.  
<sup>2</sup> Uforsvarlig omgang ved barnefødsel. <sup>3</sup> Endv. mandat- og skyldnersvig.

TRANSLATION. - HEADINGS, Column 1: males; 2: females; 3: total; 4 and 6-8: lower courts; 6: the capital; 7: rest of the Islands; 8: Jutland; 9: High Court of the Islands; 10: High Court of Jutland; 11: total; 5: high courts.

Tabel 306. **Strafferetsplejen.**(s. 335-338) **Criminal justice.**

	1969			1970			1971			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Almindeligt fængsel . . . . .	4512	293	4805	5192	290	5482	5823	324	6147	Ordinary imprisonment
-30 dage . . . . .	366	15	381	330	19	349	340	17	357	30 days or less
o. 30-60 dage . . . . .	859	75	934	1030	72	1102	1101	79	1180	o. 30-60 days
o. 60 dage-3 mdr. . . . .	791	70	861	850	74	924	934	72	1006	o. 60 days-3 months
o. 3-6 mdr. . . . .	1302	94	1396	1541	86	1627	1702	103	1805	o. 3-6 months
o. 6-12 mdr. . . . .	789	29	818	958	35	993	1183	42	1225	o. 6-12 months
o. 1-2 år . . . . .	294	9	303	379	3	382	418	7	425	o. 1-2 years
o. 2-4 år . . . . .	92	1	93	86	1	87	120	3	123	o. 2-4 years
o. 4-16 år . . . . .	17	-	17	17	-	17	24	1	25	o. 4-16 years
på livstid . . . . .	2	-	2	1	-	1	1	-	1	for life
Militær arrest . . . . .	57	•	57	41	•	41	44	•	44	Military imprisonment
Betinget dom - strafudm. udsat . . . . .	1455	302	1757	1726	395	2121	2082	375	2457	Bound over
Særfængsel . . . . .	131	-	131	147	2	149	185	-	185	Imprisonment for psychopaths
Ungdomsfængsel . . . . .	207	-	207	217	-	217	191	-	191	Borstal training
Arbejdshus . . . . .	12	-	12	11	-	11	8	-	8	Workhouse
Sikkerhedsforvaring . . . . .	1	-	1	1	-	1	-	-	-	Preventive detention
Sikkerhedsforanstaltninger . . . . .	124	9	133	146	21	167	162	11	173	Preventive measures
Varetaget trådt i stedet for straf . . . . .	70	-	70	63	4	67	63	3	66	Sentence served on remand
Skyldig - ingen straf . . . . .	15	-	15	23	5	28	12	1	13	Guilty - no punishment
<b>Tilsammen . . . . .</b>	<b>7817</b>	<b>641</b>	<b>8458<sup>1</sup></b>	<b>8829</b>	<b>744</b>	<b>9573<sup>1</sup></b>	<b>9797</b>	<b>744</b>	<b>10541<sup>1</sup></b>	<b>Total</b>
Heraf betingede . . . . .	2840	513	3353	3432	610	4042	4084	622	4706	Conditional discharge
<b>c. De domfældtes alder</b>										<b>c. Age of persons convicted</b>
Under 18 år . . . . .	160	8	168	207	16	223	241	10	251	Under 18 years
18-20 år . . . . .	1934	149	2083	2235	190	2425	2463	197	2660	18-20 years
21-24 » . . . . .	2087	183	2270	2323	174	2497	2397	198	2595	21-24 »
25-29 » . . . . .	1464	110	1574	1666	126	1792	1988	131	2119	25-29 »
30-39 » . . . . .	1212	86	1298	1420	120	1540	1611	123	1734	30-39 »
40-49 » . . . . .	622	67	689	637	73	710	721	53	774	40-49 »
50-59 » . . . . .	261	32	293	261	31	292	290	22	312	50-59 »
60 år og derover . . . . .	77	6	83	80	14	94	86	10	96	60 years and over

1970		1971					I alt
Underretterne	Landsretterne	Underretterne			Østre landsret	Vestre landsret	
		Hovedstaden <sup>2</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland			
4	5	6	7	8	9	10	11

**II. Samtlige straffesager****A. PERSONER, FOR HVEM SAGEN SLUTTEDE UDEN DOM**

Mod bødevædt. i retten . . . . .	34 140	•	14 096	6 496	11 521	•	•	32 113
Efter retsplejelovens § 723	23 714	•	10 436	4 192	6 124	•	•	20 752
stk. 1-2 . . . . .	2 150	•	689	573	1 203	•	•	2 465
Efter advarsel i retten . . . . .	2 378	•	1 501	325	584	•	•	2 410
I øvrigt . . . . .	5 898	•	1 470	1 406	3 610	•	•	6 486

**B. STRAFFESAGER I 1. INSTANS**

a. Pådømte sager . . . . .	50 721	70	23 358	10 159	16 278	36	34	49 865
Statsadvokatsager . . . . .	17 555	70 <sup>3</sup>	6 388	5 424	7 263	36 <sup>3</sup>	34 <sup>3</sup>	19 145
Militære sager . . . . .	379	•	120	178	113	•	•	411
Politisager . . . . .	32 787	•	16 850	4 557	8 902	•	•	30 309
b. Antal tiltalte . . . . .	54 035	90	23 790	11 195	17 749	48	38	52 820
Tiltalte i statsadvokatsager	18 956	90	6 792	5 836	7 744	48	38	20 458
For domsmandsret . . . . .	8 776	•	3 032	2 853	3 539	•	•	9 424
Efter rpl.s § 925 . . . . .	10 180	•	3 760	2 983	4 205	•	•	10 948
Tiltalte i militære sager . . . . .	380	•	128	187	115	•	•	430
For domsmandsret . . . . .	45	•	9	18	18	•	•	45
Efter rpl.s § 925 . . . . .	111	•	44	40	53	•	•	137
Tiltalte i politisager . . . . .	34 699	•	16 870	5 172	9 890	•	•	31 932

**II. All criminal cases****A. PERSONS WHOSE CASE WAS CONCL. WITHOUT SENTENCE**

Acquiescence in fine	32 113
According to the section stated	20 752
Admonition in court	2 465
Other conclusion	2 410
	6 486

**B. COURTS OF FIRST INSTANCE****a. Judged cases**

Cases of the Publ. Prosecutor	19 145
Military cases	411
Police cases	30 309

**b. Number proceeded ag.**

Proceeded ag. by the P. Pros.	52 820
Tried by judge-assessors	20 458
According to section 925	9 424
Proceeded ag. in military cases	10 948
Tried by judge-assessors	430
According to section 925	45
Proceeded ag. in police cases	137
	31 932

<sup>1</sup> Incl. i 1969 731 mænd og 34 kvinder, i 1970 802 mænd og 28 kvinder og i 1971 837 mænd og 47 kvinder, idemt såvel ubetinget som betinget straf. De pågældende er i tabellen fordelt efter den ubetingede del af straffen. <sup>2</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. <sup>3</sup> Nævningesager.

Tabel 306. **Strafferetsplejen.**(a. 335-338) **Criminal justice.**

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
	1970	1971	1970	1971	1970	1971			I alt
					I alt	Fra Ø. Landsret	Fra V. Landsret	Fra anden ret	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	

**C. ANKE OG KÆRE I STRAFFESAGER****C. APPEALS IN CRIM. PROC.****a. Ankesager****a. Appeals**

Pådomte sager . . . . .	1 645	1 723	868	965	56 <sup>1</sup>	19	14	1	34 <sup>1</sup>	Cases decided upon
Antal tiltalte, i alt . . . . .	1 774	1 877	928	1 016	58	20	14	3	37	Number proceeded against
Skærpet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	413	422	283	287	12	9	8	3	20	Penalty increased
Stadfæstet afgørelse <sup>3</sup> . . . . .	992	1 027	384	425	28	4	6	-	10	Penalty affirmed
Formildet afgørelse <sup>3</sup> . . . . .	368	421	254	298	17	7	-	-	7	Penalty mitigated
<b>b. Påkendte kæremål . . . . .</b>	<b>946</b>	<b>908</b>	<b>723</b>	<b>908</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>b. Appeals in interloc. proc.</b>
Den kærendes påstand:										The appellant's claim:
taget til følge . . . . .	88	108	103	130	-	1	-	-	1	allowed
ikke taget til følge . . . . .	858	800	620	778	3	4	-	-	4	dismissed

1970	1971			
	Hovedstaden <sup>4</sup>	Århus, Odense og Ålborg	Danmark i øvrigt	Hele landet
21	22	23	24	25

**D. BERUSERE INDSAT I DETENTION****D. DRUNKS DETAINED IN CUSTODY****E. TILTALTE, DER I MEDF. AF FÆRDELSLOVENS § 70 ER PÅSTÅET FRAKENDT RETTEN TIL AT FØRE MOTOR- DREVET KØRETØJ . . . . .****E. PERSONS DEPRIVED OF THE RIGHT OF DRIVING OR RIDING A MOTOR VEHICLE**

På grund af nydelse af spiritus . . . . .	6 795	2 259	677	4 244	7 180	Having driven under the influence of alcohol
I øvrigt . . . . .	2 471	623	158	1 602	2 383	For other reasons

ANM. Ved den særlige klageret påkendtes i 1971 65 sager vedr. genoptagelse af straffesager, hvoraf 2 medførte genoptagelse.

<sup>1</sup> Heraf 1971 19 nævningesager og 21 domsmandssager og 1970 14 nævningesager og 27 domsmandssager. <sup>2</sup> For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1971 7 og 1970 1, ved Vestre Landsret 1971 6 og 1970 7, ved Højesteret 1971 0) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpelse eller formildelse. <sup>3</sup> Politikredse i København og omegn d. v. s. nr. 1-8.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 12-13: High Court of the Islands; 14-15: High Court of Jutland; 16-20: Supreme Court; 17: from High Court of the Islands; 18: from High Court of Jutland; 19: from other courts; 16 and 20: total; 22: the capital; 23: Århus, Odense, Ålborg; 24: rest of Denmark; 21 and 25: Denmark.

Tabel 307. Den borgerlige retspleje.

(s. 339-341) Civil justice.

	1970		1971						I alt	
	I alt	Underretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt		
		Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
1	2	3	4	5	6	7	8			
<b>A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. instans</b>									<b>A. Civil litigations decided in the first instance</b>	
<b>a. DOMSSAGER I ALT . . . .</b>	188 139	54 805	55 515	90 827	201 147	2 075 <sup>a</sup>	481 <sup>a</sup>	203 703	<b>a. PROCEEDINGS, TOTAL</b>	
<b>a<sub>1</sub>. Sagens art</b>									<b>a<sub>1</sub>. Classification of cases</b>	
Om private formue-rettigheder, skatter	170 716	49 086	51 347	83 400	183 833	2 001	437	186 271	Concerning rights of property and taxes	
Handelsretssager . . . .	307	232	-	-	232	-	-	232	Commercial	
Søretssager . . . . .	48	44	-	14	58	-	-	58	Maritime	
Servitutsager . . . . .	59	8	26	31	65	-	-	65	Easements	
Veksel-, check- o. l. s.	4 898	880	1 049	3 025	4 954	-	-	4 954	Bills of exch., cheq., etc.	
Ægteskabssager . . . . .	3 637	1 590	1 083	1 442	4 115	-	-	4 115	Matrimonial	
Om dødsformodning	14	2	2	-	4	-	-	4	Supposition of death	
Mortifikations- og ejendomssager . . . .	694	146	271	341	758	-	-	758	Cancell. of documents, declaration as to title	
Sager mellem husbond og medhjælpere . . .	303	79	39	41	159	-	-	159	Master and servant	
Faderskabssager . . . . .	2 623	836	644	875	2 355	-	-	2 355	Bastardy	
Private straffesager . .	38	16	8	6	30	2	-	32	Private prosecutions	
Umyndiggørelsessager	413	105	124	154	383	24	16	423	Injunctions	
Om administrat. best. frihedsberøvelse . . .	34	17	15	19	51	-	-	51	Administratively decided imprisonment	
Sager i henh. til lov om børne- og ungdomsf. § 57	24	•	•	•	•	12	8	20	According to the act stated	
Boligsager . . . . .	3 707	1 623	692	1 210	3 525	-	-	3 525	Dwellings	
Andre borgerlige sager	624	141	215	269	625	36	20	681	Other civil cases	
<b>a<sub>2</sub>. Sagens udfald</b>									<b>a<sub>2</sub>. Classification by outcome</b>	
Hævde eller afviste	47 919	15 149	14 240	21 448	50 837	581	126	51 544	Withdrawn or dismissed on formal grounds	
Førligte i retten . . . .	13 522	6 107	3 449	3 792	13 348	653	129	14 130	Settled by conciliation	
Pådomte . . . . .	126 698	33 549	37 826	65 587	136 962	841	226	138 029	Decided by the court	
Til frifindelse . . . .	1 337	405	382	537	1 324	100	54	1 478	Acquittals	
Efter påstand, delvis	1 768	474	600	929	2 003	102	67	2 172	Claim accept. in part	
Efter påstand, helt	123 593	32 670	36 844	64 121	133 635	639	105	134 379	Claim accept. wholly	

<sup>1</sup> Retskreds i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.<sup>2</sup> Heraf var 303 forberedt ved underret.<sup>3</sup> Heraf var 357 forberedt ved underret.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 2-5: lower courts; 2: the capital; 3: rest of the Islands; 4: Jutland; 5: Denmark; 6: High Court of the Island. 7: High Court of Jutland; 1 and 8: total.

Tabel 307. **Den borgerlige retspleje.**(s. 339-341) **Civil justice.**

	1970		1971						I alt
	I alt	Underretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt	
		Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet				
1	2	3	4	5	6	7	8		
a. <i>Sager med værdiangivelse</i>	176 970	50 467	52 706	86 821	189 994	2 003	437	192 434	a. <i>Cases with amount decl.</i>
Med værdi:									Concerning amount:
Til 10000 kr. ....	171 406	50 121	51 580	84 909	186 610	69	60	186 739	not exceeding 10000kr.
Over 10000 kr. ...	5 564	346	1 126	1 912	3 384	1 934	377	5 695	exceeding 10000 kr.
b. <b>ANDRE SAGER</b>									b. <b>OTHER CASES</b>
Subsidiære sager ....	1 953	506	560	822	1 888	•	•	1 888	Subsidiary cases
Søforklaringer .....	212	37	48	111	196	•	•	196	Maritime inquiries
Husdyrvoldgiftssager	472	-	57	425	482	•	•	482	Arbitration concern.: Lives tock
Landvæsenssager ....	692	-	344	699	1 043	•	•	1 043	Land

Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
1970		1971		1970	1971			I alt
1970	1971	1970	1971	I alt	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handelsretten	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

**B. Anke og kære i borgerlige retssager**

a. <b>AFGJORTE ANKESAGER</b>									
<b>I ALT</b> .....	900	1 002	512	596	146 <sup>a</sup>	106	39	37	182 <sup>a</sup>
a <sub>1</sub> . <b>Hævde, forligte eller afviste</b>	473	532	258	271	68	47	16	21	84
a <sub>2</sub> . <b>Pådomte</b> .....	427	470	254	325	78	59	23	16	98
Den ankendes påstand taget til følge .....	182	175	113	148	19	20	7	5	32
ikke taget til følge .	245	295	141	177	59	39	16	11	66
b. <b>PÅKENDTE KÆREMÅL</b>									
<b>I ALT</b> .....	118	107	89	112	24	12	6	2	20
Den karendes påstand taget til følge .....	47	37	49	44	9	3	2	-	5
ikke taget til følge .	71	70	40	68	15	9	4	2	15

**B. Appeals against sentences and judgement in civil cases**

a. <b>APPEALS AGAINST SENTENCE</b>
a <sup>1</sup> . Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds
a <sup>2</sup> . Cases decided upon
The appellant's claim allowed
dismissed
b. <b>APPEALS AGAINST JUDGEMENT</b>
The appellant's claim allowed
dismissed

<sup>1</sup> Retskrede i København og omegn, d.v.s. nr. 1-10. <sup>a</sup> Heraf med Justitsministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1971: 17 sager og i 1970: 21 sager.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 14: from High Court of the Islands; 15: from High Court of Jutland; 16: from the Maritime and Commercial Court; 13 and 17: total.

Tabel 307. **Den borgerlige retspleje.**

(s. 339-341) Civil justice.

	1970				1971				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
<b>C. Fogedforretninger</b>									<b>C. Sheriffs court cases</b>
Arrest på gods . . . . .	366	398	489	1 253	343	357	508	1 208	Seizure of goods
Forbudsforretninger . . . .	29	24	23	76	17	32	47	96	Prohibitory injunctions
Indsættelse i h. t. afbeta- lingsloven . . . . .	17 750	10 915	18 120	46 785	16 269	11 779	17 421	45 469	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforret- retninger i øvrigt . . . .	7 310	1 908	5 678	14 896	8 789	2 505	7 295	18 589	Other cases of taking possession and ejection
<b>D. Auktioner over fast ejendom</b>									<b>D. Auction sales of real property</b>
Tvangsauktioner . . . . .	212	964	742	1 918	262	1 030	985	2 277	Forced sales
Frivillige auktioner . . . .	1	3	3	7	-	5	7	12	Voluntary sales
<b>E. Notarialforretning- er i alt . . . . .</b>	<b>17 182</b>	<b>10 673</b>	<b>16 898</b>	<b>44 753</b>	<b>15 942</b>	<b>9 564</b>	<b>13 973</b>	<b>39 479</b>	<b>E. Notarial business, total</b>
Vekselprotester . . . . .	5 753	5 859	10 109	21 721	5 221	4 117	6 987	16 325	Protests
Testamentattestationer . .	7 070	3 936	4 840	15 846	6 896	4 230	5 173	16 299	Attestation of wills
Andre notarialforretning .	4 359	878	1 949	7 186	3 825	1 217	1 813	6 855	Other business
<b>F. Behæftelser i fast ejendom</b>									<b>F. Mortg. of real prop.</b>
Indtegnede . . . . .	53 670	158 768	169 216	381 654	66 249	191 455	198 887	456 591	Registered
<b>G. Indtegnede under- pantsetninger af løssøre</b>									<b>G. Regis. mortg. of movable prop.</b>
Høstpantebreve . . . . .	-	191	2 913	3 104	-	257	3 103	3 360	Mortgages of crops
Andre pantsettelser . . . .	4 899	3 988	5 943	14 830	5 758	4 799	8 846	19 403	Other mortgages
<b>H. Dødsboer i alt . . . .</b>	<b>15 346</b>	<b>13 859</b>	<b>20 895</b>	<b>50 100</b>	<b>15 463</b>	<b>14 261</b>	<b>20 574</b>	<b>50 298</b>	<b>H. Estates, total</b>
Slutt. uden skiftebehandl.	5 401	3 442	5 307	14 150	5 374	3 379	5 212	13 965	Disposed of without adm.
Uskiftet bo . . . . .	2 477	3 888	6 217	12 582	2 559	4 170	6 122	12 851	Undivided possession
Privat skifte . . . . .	4 456	4 770	6 850	16 076	4 630	5 013	6 807	16 450	Private distrib. of estate
Eksekutorbehandling . . . .	673	281	248	1 202	629	269	221	1 119	Administered by executor
Skiftet af skifteretten . . . .	894	614	806	2 314	914	658	863	2 435	Administered privately
Solvente . . . . .	812	572	774	2 158	826	615	809	2 250	Solvent
Insolvente . . . . .	82	42	32	156	88	43	54	185	Insolvent
Ekstraderet til arvinger . .	181	232	346	759	57	185	321	563	Released to heirs
Udlagt ægtefællen i med- førf af skiftelovens § 57	1 264	632	1 121	3 017	1 300	587	1 028	2 915	Passed to spouse in pursuance of §. 57 of the Admin. Act
<b>J. Sluttede konkursboer</b>									<b>J. Bankruptcy proceed- ings terminated</b>
<b>a. SAMTLIGE BOER . . . .</b>	<b>89</b>	<b>57</b>	<b>85</b>	<b>231</b>	<b>88</b>	<b>75</b>	<b>119</b>	<b>282</b>	<b>a. ALL ESTATES</b>
Ingen aktiver . . . . .	12	17	8	37	19	20	20	59	No assets
Udlevering til fri rå- dighed . . . . .	2	-	1	3	-	1	1	2	Assets put at the bank- rupt's disposal
Udlodning . . . . .	75	40	76	191	69	54	98	221	Distribution of assets
<b>b. UDLODDEDE BOERS GÆLD, AKTIVER M. V.</b>									<b>b. DEBTS, ASSETS, ETC. OF ESTATES DISTRIBUTED</b>
<b>b<sub>1</sub>. Boer sluttet uden dividen- de til simpel gæld</b>									<b>b<sub>1</sub>. Without dividend to ordinary creditors</b>
Antal boer . . . . .	36	21	42	99	28	13	43	84	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	2 042	2 339	8 806	13 187	1 826	1 346	6 038	9 210	Privil. debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . . .	36,5	66,8	68,2	63,1	42,4	67,1	80,3	70,9	Percentage settled
Udgifter ved bobeh- andling, 1000 kr.	1 547	489	1 463	3 499	2 434	330	1 017	3 781	Expenditure of admini- stration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	2 293	2 051	7 473	11 817	3 209	1 234	5 865	10 308	Total assets, 1000 kr.
<b>b<sub>2</sub>. Boer sluttet med dividende til simpel gæld</b>									<b>b<sub>2</sub>. With dividend to ordinary creditors</b>
Antal boer . . . . .	39	19	34	92	41	41	55	137	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	1 117	1 590	3 989	6 696	1 051	3 312	5 269	9 632	Priv. debts, 1000 kr.
Den simple gæld, 1000 kr. . . . .	13 036	5 901	9 284	28 221	16 843	16 733	24 382	57 958	Ordinary debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . . .	10,3	11,9	7,3	9,7	11,6	10,9	9,3	10,2	Percentage settled
Udgifter ved bobeh- andling, 1000 kr.	2 738	373	836	3 947	1 448	1 938	1 448	4 834	Expenditure of admini- stration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	5 208	2 664	5 509	13 381	4 347	7 066	8 981	20 394	Total assets, 1000 kr.

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark.

Tabel 308. **Tiltalefrafald 1971.**  
Charges withdrawn.

		Hjemmel for tiltalefrafald									
		Rpl. § 721	Rpl. § 723, stk. 1, nr. 1-2	Jurmin. bøgg. 6/2 1970 § 1	Jurmin. bøgg. 6/2 1970 § 2	Rpl. § 723, stk. 1 nr. 3-4	Rpl. § 723 stk. 2	1971 I alt	1970 I alt		
		1	2	3	4	5	6	7	8		
<b>A. Overtrædelsens art</b>											<b>A. Type of offence</b>
Sædelighedsforbrydelser, i alt	M	-	14	82	3	-	13	112	111	Sexual offences, total. Men	
»	K	-	-	-	-	-	1	1	3	» » » Women	
heraf: blufærdighedskrænkelser	M	-	8	74	1	-	2	85	95	of which :offence against	
»	K	-	-	-	-	-	-	-	1	decency. Women	
Voldsforbrydelser, i alt	M	1	31	100	47	4	10	193	183	Rape, total. Men	
»	K	-	-	7	-	-	1	8	10	» » Women	
heraf: forsætlig vold og legemsbeskadigelse	M	-	20	76	3	4	2	105	118	of which: assault and Men	
»	K	-	-	3	-	-	-	3	4	wounding. Women	
Ejendomsforbrydelser, i alt	M	46	1895	1956	325	153	89	4 464	3 714	Offences against prop., total M	
»	K	5	183	673	2	11	26	900	872	» » » Women	
heraf: dokumentfalsk	M	-	54	36	20	15	9	134	159	of which: forgery. Men	
»	K	-	28	19	-	1	1	49	44	» Women	
tyveri	M	-	1679	1505	263	93	28	3 568	2 908	theft. Men	
»	K	-	133	570	2	4	9	718	728	» Women	
underslæb	M	-	16	80	6	23	42	167	126	fraud,embezzle-	
»	K	-	6	11	-	4	13	34	25	ment. W	
brugstyveri	M	43	71	3	28	7	2	154	113	illegal posses-	
»	K	4	8	-	-	1	-	13	8	sion. W	
Andre forbrydelser, i alt	M	-	15	53	3	5	3	79	68	Other offences, total. Men	
»	K	-	2	8	-	-	1	11	14	» » » Women	
Tilsammen	M	47	1955	2191	378	162	115	4 848	4 076	Total. Men	
»	K	5	185	688	2	11	29	920	899	» Women	
<b>B. Alder</b>											<b>B. Age</b>
15 år		6	416	198	-	6	1	627	512	15 years	
16 »		6	759	305	5	12	6	1 093	847	16 »	
17 »		6	741	310	23	5	3	1 088	953	17 »	
18 »		8	199	270	44	12	6	539	446	18 »	
19 »		4	21	195	64	17	11	312	295	19 »	
20 »		2	4	146	71	8	10	241	225	20 »	
21 »		3	-	142	41	9	6	201	149	21 »	
22 »		6	-	97	12	13	11	139	122	22 »	
23 »		5	-	91	9	9	5	119	111	23 »	
24 »		-	-	89	7	9	6	111	81	24 »	
25-29 år		-	-	323	35	24	20	402	340	25-29 years	
30-39 »		2	-	326	48	25	23	424	423	30-39 »	
40 år og derover		4	-	387	21	24	36	472	471	40 years and more	
Tilsammen		52	2140	2879	380	173	144	5 768	4 975	Total	
heraf kvinder		5	185	688	2	11	29	920	899	of which: women	

ANM. De anførte lovhjemler for tiltalefrafald i kolonne 1-6 omhandler: 1: Tiltalefrafald evt. mod bøde i sager, hvor den højst mulige straf er bøde eller hæfte. 2: Tiltalefrafald betinget af børne- og ungdomsforsorg. 3: Tiltalefrafald evt. mod bøde i bagatelsager. 4: Tiltalefrafald i sager, hvor gerningsmanden genanbringes i forvaring, på åndssvageanstalt eller lign. institution. 5: Tiltalefrafald uden vilkår i visse tilfælde, f. eks. ved forbrydelse mod nærtstående slægtning, der ikke ønsker at der rejses tiltale, samt tiltalefrafald uden vilkår i tilfælde, hvor der af forskellige årsager kun ville blive tale om ubetydelig eller ingen straf. 6: Tiltalefrafald i tilfælde hvor prøvelsladt gerningsmand genindsættes.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-8: authority for withdrawal of charge; 7 and 8: total.



Tabel 309. **Domfældelser, bødevedtagelser og tiltalefrafald for straffelovsovertrædelser pr. 100 000 personer**

Convictions, summary fines, charges withdrawn per 100 000 persons

	Mænd						Kvinder		
	1969	1970	1971	Heraf			1969	1970	1971
				Domfældelser til højere straffend bøder	Bøddomme og bødevedtagelser	Tiltalefrafald			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Antal pr. 100 000 i alderen:</b>									
15 år.....	1 538	1 632	1 851	10	420	1 421	207	189	251
16 ».....	2 388	2 636	3 289	131	565	2 593	307	339	326
17 ».....	2 718	3 177	3 638	487	626	2 525	281	359	383
18 ».....	2 850	3 324	3 737	1 963	546	1 228	311	387	356
19 ».....	2 850	3 086	3 472	2 376	404	692	226	295	359
20 ».....	2 296	2 693	2 985	2 050	395	540	226	276	298
21 ».....	1 967	2 201	2 431	1 716	280	435	155	226	264
22 ».....	1 585	1 886	1 957	1 448	229	280	172	157	224
23 ».....	1 431	1 630	1 819	1 383	215	221	131	153	180
24 ».....	1 384	1 304	1 542	1 169	185	188	168	163	171
25-29 ».....	1 030	1 136	1 249	961	140	148	122	133	126
30-39 ».....	601	680	726	538	80	108	59	86	82
40-49 ».....	320	329	373	250	61	62	48	59	50
50-59 ».....	158	162	170	102	39	29	32	36	29
60 år og derover.....	52	47	48	22	16	10	11	10	10
<b>Tilsammen.....</b>	<b>741</b>	<b>817</b>	<b>908</b>	<b>522</b>	<b>128</b>	<b>258</b>	<b>79</b>	<b>93</b>	<b>93</b>

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, columns 1-6: men; 7-9: women; 4-6: of whom; 4: imprisonment; 5: fine; 6: charges withdrawn.

Tabel 310. **Statsfængsler 1971.**

State prisons 1971.

	Mænd							Kvinder	
	Alm. fængsel	Ungdomsfængsel	Særfængsel	Arbejds-hus	Sikkerhedsforv.	Forvaring	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	
A. <i>Belæg. 31. dec. 1970.....</i>	1 119	258	104	42	7	118	1 648	18	A. <i>Number of prisoners 31 Dec. 1970</i>
B. <i>Indsat i 1971 i alt.....</i>	3 503	504	168	19	2	53	4 249	75	B. <i>Imprisoned 1971 total</i>
<i>Indsat efter dom.....</i>	3 147	200	163	6	1	26	3 543	72	<i>Imprisoned after sentence</i>
<i>Overtrædelse af vilkår for prøveløsladelse.....</i>	39	145	2	12	1	25	224 <sup>a</sup>	3	<i>Re-impr. aft. release on probation</i>
<i>Overtrædelse af vilkår for benådning.....</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Re-impr. aft. conditional pardon</i>
<i>Overf. fra anden anstalt</i>	317 <sup>b</sup>	159	3	1	-	2	482	-	<i>Transferred from other institute</i>
C. <i>Afgået i 1971 i alt.....</i>	3 355	540	155	34	5	75	4 164	73	C. <i>Left prison 1971 total</i>
<i>Løsl. eft. endt udståelse</i>	1 206	-	8	3	-	-	1 217	39	<i>Released after compl. of sentence</i>
<i>Løsladt på prøve.....</i>	1 782	354	141	27	2	72	2 378	29	<i>Released on probation</i>
<i>Benådet ved kgl. resol.</i>	9	-	-	-	3	-	12	1	<i>Amnesty</i>
<i>Overf. til anden anstalt</i>	355 <sup>b</sup>	186	6	3	-	2	552	2	<i>Transferred to other institute</i>
<i>I øvrigt afgået.....</i>	3	-	-	1	-	1	5	2	<i>Other reasons</i>
D. <i>Belæg. 31. dec. 1971.....</i>	1 267	222	117	27	4	96	1 733	20	D. <i>Number of prisoners 31 Dec. 1971</i>

<sup>a</sup> Heri er ikke medregnet indsatte, der er overflyttet fra Københavns fængsler til midlertidigt, kortvarigt ophold i Statsfængslet i Vridsløselille inden videreførelse til fuldbyrdesanstalten. <sup>b</sup> Omfatter ikke vilkårsovertrædelser, der består i strafbart forhold, som har medført ny dom.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Kriminalforsorgen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: males; 1: ordinary prison; 2: borstal prison; 3: prison for psychopaths; 4: workhouse; 5: security detention; 6: detention; 7: total; 8: females in state prison by Horsereed.